

A CHAI

I patwé dé Chavyeje l'é ófisyéwamin ona winga dou groupó 'francopróvinsawe', défini plotó tâa èn 1874 (mewe vwe sin é sétanta catró), d'oun wingisté kyé l'a noun Ascóli. Lér.e méi: bit.ly/3Ycck8t

L'é ona winga d'oun groupó difér.in dou fransé. L'é fran ou mitin èntré-mye ó fransé é w'ocsitan, kyé l'a brâmin dé diawécté, cómin nó, ou miédzò (sud) dô Franse. W'ócsitan ir.e i winga di trobadoo! Vidéo: bit.ly/oc-trob



DÉCROWI Ó PATWWÉ DÉ CHAYVYEJE

Découvrir le patois de Savièse
bit.ly/decr-patsav

A SAVOIR

Le patois de Savièse est officiellement una langue du groupe francoprovençal, défini plutôt tard en 1874, par un linguiste nommé Ascoli.

Lire plus: bit.ly/3Ycck8t

C'est une langue d'un groupe différent du français. Elle est en plein milieu entre le français et l'occitan, qui a beaucoup de dialectes, comme nous, au midi (sud) de la France. L'occitan était la langue des troubadours! Vidéo: bit.ly/oc-trob

Édisyon n°1

Promye dé fevri 2023

I peti manyën

Acota è! (Écoutez!): bit.ly/manyen-1



SOMÉR.Ó

p. 2 - 3

Éditóryawe

p. 4

A chai

Décrowi ó patwé

bit.ly/pat-sav



ÉDITÓRYAWE

Kyé l'é-t-e i patwé dé Chaveje?

L'é-t-e **ëntér.échin d'aprinde?** Cómin?

Dzakye l'a ënvede dé vó-jé parla d'oun póou tó chin, chortó can l'a condjya... Chowin? Nó vér.an prou.

Ëncór.adjye pye, che vó j-ëntér.éche!...

L'a pa grantin dé chin, Dzakye Mounir l'a destrebo-wa pé Chèn Dzèrman cakyé **cawandri pó 2023**, é dinche l'a oun peti afér.e pochou décrowi cwi por.i ch'ëntéréchye ou patwé, ou a dé petité tsóoujé chënplé ou tò dou patwé.

Che vw'éi pa pochou réchivre

l'é chéla pó **ënprima**: bit.ly/caw-2023

ou jestó préjinta ënkyé: bit.ly/caw23-prej

É **référ.insé dé Dzakye** ouncóméi:

Dzakye Mounir, A Son 36, 1965 Savièse

Nomér.ó dé téwéfónó: 078 215 53 12



Wën dâ tiwa

pearltrees.com/dzakye

ÉDITORIAL

Qu'est-ce que c'est le **patois de Savièse?**

Est-ce **intéressant** de l'**apprendre?** Comment?

Jacques a envie de vous parler d'un peu tout ça, surtout quand il a congé... Souvent? Nous verrons bien. Encouragez-le donc, si ça vous intéresse!...

Il n'y a pas si longtemps (de cela), Jacques Mounir a distribué à Saint Germain quelques **calendriers pour 2023**, et ainsi il a pu un peu découvrir qui pourrait s'intéresser au patois, ou à de petites choses simples autour du patois.

Si vous n'avez pas pu (le) recevoir

il est ici à **imprimer**: bit.ly/caw-2023

ou juste présenté ici: bit.ly/caw23-prej

Les **références de Jacques**

encore une fois: Jacques Mounir

Rue du Sommet 36, 1965 Savièse

Numéro de téléphone: 078 215 53 12



Liens internet (de la toile)

pearltrees.com/dzakye